

52679-2026 - Mise en concurrence

Slovaquie – Travaux de construction de stations de traitement des eaux usées, de stations d'épuration et d'usines d'incinération des ordures ménagères – Modernizácia a ekologizácia ZEVO OLO

OJ S 16/2026 23/01/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux - Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.

Adresse électronique: turcanova@apuen.sk

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'électricité

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Modernizácia a ekologizácia ZEVO OLO

Description: Predmetom súťažného dialógu je výber generálneho zhotoviteľa stavby „Modernizácia a ekologizácia ZEVO OLO“ pre linky K3 a K2, a to formou dodávky „Design&Build“ v súlade s požiadavkami, podmienkami, špecifikáciami a ďalšími údajmi a informáciami uvedenými v zmluve o dielo, ktorá bude predmetom rokovaní v súťažnom dialógu. Zamýšľaná modernizácia a ekologizácia zariadenia na energetické využitie odpadov (ďalej len „ZEVO“) má zahŕňať inštaláciu novej spaľovacej linky K3, rekonštrukciu jestvujúcich spaľovacích liniek K2 a K1, inštaláciu nových zariadení na výrobu a dodávku tepla a elektriny, výstavbu nových a rekonštrukciu jestvujúcich stavebných a inžinierskych objektov ZEVO OLO. Uvažovaný detailnejší technický návrh modernizácie bude predložený kvalifikovaným záujemcom, ktorí budú vyzvaní na účasť na súťažnom dialógu. Cieľom súťažného dialógu je nájsť optimálne moderné technické riešenie zodpovedajúce prevádzkovým a ekonomickým potrebám obstarávateľa (t.j. predmetom dialógu / rokovaní budú technické návrhy kvalifikovaných záujemcov). Obstarávateľ môže (a plánuje) počas tejto fázy diskutovať s účastníkmi o všetkých aspektoch projektu. Obstarávateľ v dialógu umožňuje kvalifikovaným účastníkom predstaviť a objasniť ich technické návrhy. V rámci súťažného dialógu môže dôjsť k úpravám, doplneniam alebo vypusteniu niektorých častí uvažovaného technického návrhu (rozsahu zákazky), a to vrátane vypustenia jednotlivých plánovaných/uvažovaných stavebných objektov alebo zmeny požadovaných technických parametrov, a to v dôsledku konštruktívnych a technických rokovaní a finančných a prevádzkových možnostiach obstarávateľa. Konečný rozsah modernizácie (požadovaných projekčných činností, stavebných prác a dodávok technológie súhrnne predstavujúcich predmet zákazky) bude stanovený na základe zrealizovaných rokovaní v súťažnom dialógu. Bližší opis potrieb Obstarávateľa pre účely tohto súťažného dialógu tvorí Prílohu 2 informatívneho dokumentu.

Identifiant de la procédure: 45942ba7-b581-4f3b-8e26-8173be3f4e4d

Type de procédure: Dialogue compétitif

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45252000 Travaux de construction de stations de traitement des eaux usées, de stations d'épuration et d'usines d'incinération des ordures ménagères

Nomenclature complémentaire (cpv): 51135110 Services d'installation d'incinérateurs de déchets

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Vlčie hrdlo 72

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 821 07

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 253 357 510,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Modernizácia bude financovaná z úveru a vlastných zdrojov. 2. Keďže predmetom dialógu / rokovaní, budú rôzne možnosti technického riešenia modernizácie (t.j. rôzne technológie a technického riešenia, ktorými sa modernizácia dá dosiahnuť), obstarávateľ vyjadruje predpokladanú hodnotu zákazky rozsahom. Obstarávateľ odhaduje investičné náklady v rozsahu 208 127 211,00 EUR bez DPH až 253 357 510,00 EUR bez DPH. Zároveň si obstarávateľ vyhradzuje právo aktualizovať predpokladanú hodnotu zákazky (z dôvodu ekonomicko - behaviorálnych aspektov a reálne finančného krytia) po ukončení rokovaní vo výzve na predkladanie konečných ponúk. 3. Vyhlásenie súťažného dialógu predchádzali prípravné trhové konzultácie, ktoré sa uskutočnili v mesiacoch december 2024 až marec 2025, a to formou osobných / online rokovaní s dodávateľmi, ktorí o rokovania prejavili záujem. Všetky informácie k zrealizovaným PTK sú dostupné tu: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/62878/summary>. 4. Komunikácia a jazyk: V záujme zjednodušenia prístupu aj pre zahraničných hospodárskych subjektov poskytuje verejný obstarávateľ kľúčové dokumenty k tejto zákazke – vrátane informatívneho dokumentu, podmienok účasti a kritérií vyhodnotenia ponúk – aj v neoficiálnom anglickom preklade. V prípade rozdielného výkladu medzi slovenskou a anglickou jazykovou verziou platí, že záväzná a rozhodujúca je slovenská verzia dokumentov. V tejto fáze verejného obstarávania je umožnená komunikácia s verejným obstarávateľom aj v anglickom jazyku, vrátane predkladania otázok a predkladania dokumentov vyhotovených v angličtine. Tieto dokumenty nemusia byť úradne preložené. Jazyk rokovaní a komunikácie v ďalších fázach súťažného dialógu (vrátane rokovaní a predloženia konečných ponúk) bude upravený v príslušnej fáze postupu. Primárnym rokovacím jazykom bude slovenský jazyk, avšak v prípade potreby nie je vylúčené použitie anglického jazyka. 7. Obstarávateľ si vyhradil právo obmedziť počet kvalifikovaných dodávateľov na max. 4. Pravidlá výberu pri kvalifikácii viac ako 4 záujemcov sú popísané v informatívnom dokumente.

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Modernizácia a ekologizácia ZEVO OLO

Description: Predmetom súťažného dialógu je výber generálneho zhotoviteľa stavby pre modernizáciu a ekologizáciu ZEVO OLO pre linky K3 a K2, a to formou dodávky „Design&Build“ v súlade s požiadavkami, podmienkami, špecifikáciami a ďalšími údajmi a informáciami uvedenými v zmluve o dielo, ktorá bude predmetom rokovaní v súťažnom dialógu. Zamýšľaná modernizácia a ekologizácia zariadenia na energetické využitie odpadov (ďalej len „ZEVO“) má zahŕňať inštaláciu novej spaľovacej linky K3, rekonštrukciu jestvujúcich spaľovacích liniek K2 a K1, inštaláciu nových zariadení na výrobu a dodávku tepla a elektriny, výstavbu nových a rekonštrukciu jestvujúcich stavebných a inžinierskych objektov ZEVO OLO. Uvažovaný detailnejší technický návrh modernizácie bude predložený kvalifikovaným záujemcom, ktorí budú vyzvaní na účasť na súťažnom dialógu. Cieľom súťažného dialógu je nájsť optimálne moderné technické riešenie zodpovedajúce prevádzkovým a ekonomickým potrebám obstarávateľa (t.j. predmetom dialógu / rokovaní budú technické návrhy kvalifikovaných záujemcov). Obstarávateľ môže (a plánuje) počas tejto fázy diskutovať s účastníkmi o všetkých aspektoch projektu. Obstarávateľ v dialógu umožňuje kvalifikovaným účastníkom predstaviť a objasniť ich technické návrhy. V rámci súťažného dialógu môže dôjsť k úpravám, doplneniam alebo vypusteniu niektorých častí uvažovaného technického návrhu (rozsahu zákazky), a to vrátane vypustenia jednotlivých plánovaných/uvažovaných stavebných objektov alebo zmeny požadovaných technických parametrov, a to v dôsledku konštruktívnych a technických rokovaní a finančných a prevádzkových možnostiach obstarávateľa. Konečný rozsah modernizácie (požadovaných projekčných činností, stavebných prác a dodávok technológie súhrnne predstavujúcich predmet zákazky) bude stanovený na základe zrealizovaných rokovaní v súťažnom dialógu. Bližší opis potrieb Obstarávateľa pre účely tohto súťažného dialógu tvorí Prílohu 2 informatívneho dokumentu.

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 45252000 Travaux de construction de stations de traitement des eaux usées, de stations d'épuration et d'usines d'incinération des ordures ménagères

Nomenclature complémentaire (cpv): 51135110 Services d'installation d'incinérateurs de déchets

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Vlčie hrdlo 72

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 821 07

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 253 357 510,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans la demande de participation

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: 1. Modernizácia bude financovaná z úveru a vlastných zdrojov.

2. Keďže predmetom dialógu / rokovaní, budú rôzne možnosti technického riešenia modernizácie (t.j. rôzne technológie a technického riešenia, ktorými sa modernizácia dá dosiahnuť), obstarávateľ vyjadruje predpokladanú hodnotu zákazky rozsahom. Obstarávateľ odhaduje investičné náklady v rozsahu 208 127 211,00 EUR bez DPH až 253 357 510,00 EUR bez DPH. Zároveň si obstarávateľ vyhradzuje právo aktualizovať predpokladanú hodnotu zákazky (z dôvodu ekonomicko - behaviorálnych aspektov a reálne finančného krytia) po ukončení rokovaní vo výzve na predkladanie konečných ponúk. 3. Vyhlásenie súťažného dialógu predchádzali prípravné trhové konzultácie, ktoré sa uskutočnili v mesiacoch december 2024 až marec 2025, a to formou osobných / online rokovaní s dodávateľmi, ktorí o rokovania prejavili záujem. Všetky informácie k zrealizovaným PTK sú dostupné tu: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/62878/summary>. 4. Komunikácia a jazyk: V záujme zjednodušenia prístupu aj pre zahraničných hospodárskych subjektov poskytuje verejný obstarávateľ kľúčové dokumenty k tejto zákazke – vrátane informatívneho dokumentu, podmienok účasti a kritérií vyhodnotenia ponúk – aj v neoficiálnom anglickom preklade. V prípade rozdielného výkladu medzi slovenskou a anglickou jazykovou verziou platí, že záväzná a rozhodujúca je slovenská verzia dokumentov. V tejto fáze verejného obstarávania je umožnená komunikácia s verejným obstarávateľom aj v anglickom jazyku, vrátane predkladania otázok a predkladania dokumentov vyhotovených v angličtine. Tieto dokumenty nemusia byť úradne preložené. Jazyk rokovaní a komunikácie v ďalších fázach súťažného dialógu (vrátane rokovaní a predloženia konečných ponúk) bude upravený v príslušnej fáze postupu. Primárnym rokovacím jazykom bude slovenský jazyk, avšak v prípade potreby nie je vylúčené použitie anglického jazyka. 7. Obstarávateľ si vyhradil právo obmedziť počet kvalifikovaných dodávateľov na max. 4. Pravidlá výberu pri kvalifikácii viac ako 4 záujemcov sú popísané v informatívnom dokumente.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Réduction des incidences sur l'environnement

Description: Nasadením nových technologických riešení sa dosiahne zvýšenie kapacity energetického zhodnocovania odpadu a zároveň významné zníženie emisií znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia. Projekt má prispieť k udržateľnému nakladaniu s odpadmi v regióne, zníženiu environmentálnej záťaže a zlepšeniu kvality ovzdušia, čím podporuje ciele klimateckej politiky a princípy obehového hospodárstva.

Méthode utilisée pour réduire l'incidence environnementale: La prévention et la réduction de la pollution

Critères marchés publics écologiques: Pas de critères applicables aux marchés publics écologiques

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 1

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 4

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Langues dans lesquelles les documents de marché (ou des parties de ceux-ci) sont officieusement disponibles: anglais

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/550714>

Canal de communication ad hoc:

Nom: JOSEPHINE - <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/73920/summary>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/73920/summary>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovaque, tchèque, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Obstarávateľ vyžaduje na zabezpečenie konečnej ponuky zloženie zábezpeky. K predloženiu žiadosti o účasť nie je vyžadovaná zábezpeka.

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 23/02/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Modernizácia bude prebiehať za prevádzky súčasnej spaľovne (technológií), s riadenými odstavkami. Návrh zmluvných podmienok, ako aj dopady na prevádzku budú predmetom rokovaní v rámci dialógu.

Cette procédure relève du Règlement sur les subventions étrangères (FSR)

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Obstarávateľ z dôvodu riadneho plnenia zmluvných vzťahov uzatváraných na základe

výsledku tohto postupu zadávania zákazky požaduje, aby v prípade úspešnosti skupiny

dodávateľov, najneskôr pred podpisom zmluvy táto skupina uzatvorila a predložila

obstarávateľovi zmluvu o združení podľa ustanovení § 829 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.

Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov alebo inú právnu formu spolupráce členov

skupiny dodávateľov, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto

sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia

skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Arrangement financier: Úverové financovanie.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Úrad pre verejné obstarávanie

Numéro d'enregistrement: 31797903

Numéro d'enregistrement: 2021511008

Adresse postale: Ružová dolina 10

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 82109

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: info@uvo.gov.sk

Téléphone: +421250264111

Adresse internet: www.uvo.gov.sk

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.

Numéro d'enregistrement: 00681300

Numéro d'enregistrement: 2020318256

Adresse postale: Ivanská cesta 22

Ville: Bratislava

Code postal: 82104

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: turcanova@apuen.sk

Téléphone: 0908225248

Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/6823>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 735b0b79-2147-4c2c-8813-31a223d567c0 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 21/01/2026 18:19:36 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovaque

Numéro de publication de l'avis: 52679-2026

Numéro de publication au JO S: 16/2026

Date de publication: 23/01/2026